

RÅDETS BESLUT**av den 19 december 2002**

om ingående av ett protokoll om anpassning av handelsaspekterna i Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Rumänien, å andra sidan, för att beakta resultaten av förhandlingarna mellan parterna om nya ömsesidiga jordbruksmedgivanden

(2003/18/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 133 jämförd med artikel 300.2 första stycket första meningen i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) I Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan och Rumänien å andra sidan ⁽¹⁾, föreskrivs om vissa ömsesidiga handelsmedgivanden för vissa produkter.
- (2) I artikel 21.5 i Europaavtalet föreskrivs att gemenskapen och Rumänien skall undersöka möjligheterna, produkt för produkt och på en ordnad ömsesidig grundval, att bevilja varandra ytterligare koncessioner.
- (3) De första förbättringarna av förmånsordningen i Europaavtalet med Rumänien gjordes genom protokollet om anpassning av handelsaspekterna i Europaavtalet för att beakta Republiken Österrikes, Republiken Finlands och Konungariket Sveriges anslutning till Europeiska unionen och resultaten av förhandlingarna inom Uruguayrundan, däribland förbättringarna av den befintliga förmånsordningen, godkänt genom rådets beslut 98/626/EG ⁽²⁾.
- (4) Förhandlingarna om liberalisering av jordbrukshandeln som avslutades 2000 ledde också till förbättringar av förmånsordningen. För gemenskapens del trädde förbättringarna i kraft den 1 juli 2000 genom rådets förordning (EG) nr 2435/2000 av den 17 oktober 2000 om vissa medgivanden i form av gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter och om anpassning, som en autonom övergångsåtgärd, av vissa jordbruksmedgivanden enligt Europaavtalet med Rumänien ⁽³⁾. Denna andra anpassning av förmånsordningen har ännu inte integrerats med Europaavtalet som ett tilläggsprotokoll till detta.
- (5) Förhandlingar för ytterligare förbättringar av förmånsordningen i Europaavtalet med Rumänien avslutades den 18 juni 2002.
- (6) Det nya protokollet till Europaavtalet om anpassning av handelsaspekterna i Europaavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan,

och Rumänien, å andra sidan (nedan kallat "protokollet") bör antas med sikte på en konsolidering av alla medgivanden inom jordbrukshandeln mellan de två parterna, inklusive resultaten av de förhandlingar som avslutades 2000 och 2002.

- (7) I kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽⁴⁾ fastställs förvaltningsföreskrifterna för de tullkvoter som skall användas i kronologisk ordning efter tulldeklarationernas datum. Vissa tullkvoter som fastställs i det här beslutet bör därför förvaltas i enlighet med de föreskrifterna.
- (8) De åtgärder som är nödvändiga för att genomföra detta beslut bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter ⁽⁵⁾.
- (9) Till följd av ovannämnda förhandlingar har förordning (EG) nr 2435/2000 blivit överflödigt och bör därför upphöra att gälla.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Protokollet om anpassning av handelsaspekterna i Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Rumänien, å andra sidan, för att beakta resultaten av förhandlingarna mellan parterna om nya ömsesidiga jordbruksmedgivanden godkänns härmed på gemenskapens vägnar.

Artikel 2

1. Rådets ordförande bemyndigas härmed att utse den person som skall ha rätt att underteckna protokollet på gemenskapens vägnar med bindande verkan för denna.
2. Rådets ordförande skall på gemenskapens vägnar lämna den underrättelse om godkännande som det föreskrivs om i artikel 3 i protokollet.

⁽¹⁾ EGT L 357, 31.12.1994, s. 2.

⁽²⁾ EGT L 301, 11.11.1998, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 280, 4.11.2000, s. 17.

⁽⁴⁾ EGT L 253, 11.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 444/2002 (EGT L 68, 12.3.2000, s. 11).

⁽⁵⁾ EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

Artikel 3

1. När detta beslut träder i kraft skall den ordning som föreskrivs i bilagan till protokollet som åtföljer detta beslut ersätta den ordning som avses i bilagorna XI och XII till vilka hänvisning görs i artikel 21.2 och 21.4, i deras ändrade lydelse, i Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Rumänien, å andra sidan.

2. Kommissionen skall anta tillämpningsföreskrifter för detta protokoll i enlighet med förfarandet i artikel 5.2.

Artikel 4

1. De löpnummer som gäller inom tullkvoterna i bilagan till detta beslut får ändras av kommissionen i enlighet med förfarandet i artikel 5.2. Tullkvoter med löpnummer över 09.5100 skall förvaltas av kommissionen i enlighet med artikel 308a, 308b och 308c i förordning (EEG) nr 2454/93.

2. De kvantiteter varor som omfattas av tullkvoter och övergår till fri omsättning från och med den 1 juli 2002 enligt de medgivanden som föreskrivs i bilaga A.b till förordning (EG) nr 2435/2000 skall till fullo räknas av mot de kvantiteter som det föreskrivs om i fjärde kolumnen bilaga A.b till bifogat protokoll, utom när det gäller kvantiteter för vilka importlicens utfärdades före den 1 juli 2002.

Artikel 5

1. Kommissionen skall biträdas av den förvaltningskommitté för spannmål som inrättades genom artikel 23 i rådets förordning (EEG) nr 1766/92 ⁽¹⁾ eller, i tillämpliga fall, den kommitté som inrättats genom tillämpliga bestämmelser i andra förordningar om den gemensamma organisationen av jordbruksmarknader.

2. När det hänvisas till denna punkt, skall artiklarna 4 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas.

Den tid som avses i artikel 4.3 i beslut 1999/468/EG skall vara en månad.

3. Kommittén skall själv anta sin arbetsordning.

Artikel 6

Förordning (EG) nr 2435/2000 skall upphöra att gälla samma dag som protokollet träder i kraft.

Utfärdat i Bryssel den 19 december 2002.

På rådets vägnar

L. ESPERSEN

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

BILAGA

Löpnnummer för EU:s tullkvoter för produkter med ursprung i Rumänien

(enligt hänvisning i artikel 4)

Löpnr inom kvoten	KN-nr	Beskrivning
09.4598 09.4537	0102 90 05 0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49	Levande nötkreatur och andra oxdjur med en levande vikt av högst 80 kg Levande nötkreatur och andra oxdjur med en levande vikt högre än 80 kg, men högst 300 kg
09.4563	ex 0102 90	Kvigor och kor, ej avsedda för slakt, av följande bergsraser: grå, brun, gul, brokig Simmental och Pinzgau
09.4753	0201 0202	Kött av nötkreatur eller andra oxdjur, färskt, kylt eller fryst
09.4756	ex 0203	Kött av svin, färskt, kylt eller fryst
09.4765	0206 10 95 0206 29 91 0210 20 0210 99 51	Njurtapp och mellangärde, färska eller kyllda, av nötkreatur eller andra oxdjur Njurtapp och mellangärde, frysta, av nötkreatur eller andra oxdjur Kött av nötkreatur eller andra oxdjur, saltat, i saltlake, torkat eller rökt Njurtapp och mellangärde av nötkreatur eller andra oxdjur
09.5855	0207	Kött och ätbara slaktbiprodukter av fjäderfä enligt nr 0105
09.4758	0406	Ost och ostmassa
09.6101	0702 00 00	Tomater
09.6103	0703 10 19	Annan lök än sättlök
09.6105	ex 0704 10 00 0704 90 10 0704 90 90	Blomkål (inbegripet broccoli), 15 april–30 november Vitkål och rödkål Övriga
09.6107	ex 0707 00 05	Gurkor, 1 november–15 maj
09.5611	ex 0707 00 05	Gurkor, 16 maj–31 oktober
09.6109	0708 20 00	Bönor
09.6111	0709 60 10	Paprika
09.6113	0710 21 00 0710 22 00 0710 29 00	Ärter, frysta Bönor, frysta Andra baljväxter, frysta
09.4726	0711 51 00 2003 10 20 2003 10 30	Svamp av släktet <i>Agaricus</i>
09.6119	0808 10 20 0808 10 50 0808 10 90	Äpplen, med undantag av äpplen till cider
09.6121	0809 10 00	Aprikoser
09.6123	0809 40 05	Plommon

Löpnr inom kvoten	KN-nr	Beskrivning
09.6125	0810 10 00	Jordgubbar
09.6131	0813 10 00 0813 20 00 0813 30 00	Aprikoser, torkade Plommon, torkade Äpplen, torkade
09.4766	1001	Finmalet mjöl av vete och av blandsäd av vete och råg
09.5871	1005 10 90	Utsädesmajs, annan än hybridmajs
09.4767	1005 90 00	Majs, annan än utsädesmajs
09.5872	1101 1103 11 1103 20 60	Finmalet mjöl av vete och blandsäd av vete och råg Krossgryn samt grovt mjöl (inbegripet fingryn) av vete Vetepelletar
09.5873	1107	Malt
09.6133	1209 29 80 1209 99 91 1209 99 99	Andra frön, frukter och sporer
09.6137	1512 11 91 1512 19 91	Solrosolja
09.4751	1601 00 91 1601 00 99	Korv av annat slag än av lever
09.6139	1602 31 1602 32 1602 39	Berett eller konserverat kött av fjäderfä
09.4752	1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 15 1602 49 19 1602 49 30 1602 49 50	Konserverat kött av tamsvin
09.4768	1602 50	Berett eller konserverat kött eller beredda eller konserverade slaktbiprodukter av nötkreatur och andra oxdjur
09.6141	2001 10 00 2001 90 60 2001 90 70 2001 90 75 2001 90 85 2001 90 93 2001 90 96	Gurkor, konserverade Andra frukter och grönsaker, konserverade
09.6143	2002 90 31 2002 90 39 2002 90 91 2002 90 99	Konserverade tomater
09.5545	2003 10 20 2003 10 30	Svampar av släktet <i>Agaricus</i>
09.6145	2005 40 00	Ärter (<i>Pisum sativum</i>)
09.5723	2007 10 99 2007 99 10 2007 99 98	Andra homogeniserade beredningar Plommonmos och plommenpasta Andra beredningar
09.6149	2401 10 60 2401 10 70 2401 20 60 2401 20 70	Tobak